

Turismo e difesa dell'ambiente all'isola d'Elba

È il titolo del volume di imminente pubblicazione del quale riportiamo la prefazione:

Il volume contiene buona parte degli articoli di fondo comparsi negli ultimi trent'anni nel Corriere Elbano sull'argomento indicato dal titolo, cosicché viene a configurarsi come la storia dello sviluppo turistico dell'Elba e delle inevitabili conseguenze che questo ha comportato per la salvaguardia dell'ambiente.

È noto infatti che una volta smantellato l'impianto siderurgico di Portoferraio e venuta a cessare successivamente l'attività mineraria del versante orientale dell'isola, inclusa nelle previdenze della Cassa del Mezzogiorno, l'Elba fu presa letteralmente d'assalto e divenne terra di conquista da parte delle grosse società immobiliari e di imprenditori privati che insieme agli operatori turistici locali cominciarono a costruire residence, alberghi, villaggi, ville, pensioni e miniappartamenti, provocando il dilagare del cemento che purtroppo sta ancora proseguendo con sempre maggiore espansione.

Le zone più appetibili erano naturalmente quelle in prossimità della costa dove sono sorti grandi alberghi

e stabilimenti balneari, con relative concessioni di ampi tratti di spiaggia, lasciando un breve spazio libero a disposizione del pubblico e rendendo spesso difficile l'accesso alla spiaggia stessa.

Anche i centri abitati si sono dilatati in periferia, e la campagna, una volta interamente coltivata a vigna, è oggi disseminata di ville e miniappartamenti sorti come funghi un po' ovunque e dati in affitto nei mesi estivi a prezzi esorbitanti.

Il giornale - nei limiti del possibile - è intervenuto contro i frequenti attentati all'integrità del paesaggio, quasi sempre con scarsa fortuna, trovandosi di fronte a grosse speculazioni sorrette da potenti mezzi finanziari.

Un'altra campagna sfortunata è stata condotta contro la SALES e l'EURIT, due società che stanno demolendo la montagna elbana. Particolarmente dolorosa la constatazione che la SALES ha avuto la concessione dal comune di Portoferraio di scavare per vent'anni, fino al 2004, tre milioni e 650 mila mc di calcare che serve per il fabbisogno dell'isola, ma che in buona parte viene anche esportato a formare i frangiflutti dei porti di tutto il litorale toscano. Così

pure l'EURIT, che ha ottenuto la concessione da cava a miniere per il fabbisogno nazionale, non si è accontentata di fornire il caolino alle fabbriche di Sassuolo, ma verso la fine degli anni Ottanta, ha spedito migliaia di tonnellate di materiale in Tunisia.

Numerosi articoli sono dedicati ai collegamenti marittimi, agli accessi e alla pulizia delle spiagge, agli incendi, alla circolazione sulle strade dell'Elba e ai posteggi, ai problemi dello smaltimento dei rifiuti solidi, delle discariche abusive, alla salvaguardia della purezza del mare, al rifornimento idrico, alle condizioni deplorevoli del porto di Piombino, alle coincidenze dei treni con le navi traghetto, al progressivo depauperamento del centro storico di Portoferraio, che, naturalmente, è il paese che ci sta più a cuore.

Per una lunga serie di anni il giornale ha caldeggiato l'istituzione del museo archeologico della Linguella, il restauro delle fortezze mediche e della caserma De Laugier e, a restauro avvenuto, della Pinacoteca Foresiana. Tutti problemi oggi in gran parte risolti che hanno richiesto una continua attenzione da parte del giornale per sollecitare le pratiche burocratiche sepolte nei cas-

setti degli uffici provinciali, regionali, statali e talvolta locali.

Il lettore troverà sicuramente nel libro alcune ripetizioni; il processo di normalizzazione dopo i gravi danni subiti dal paese durante la guerra in seguito ai bombardamenti aerei prima tedeschi, poi americani, è durato decenni e ancora non è terminato; di qui la necessità di tornare spesso sugli stessi argomenti sia per quanto riguarda la valorizzazione del vecchio centro abitato, sia in relazione ai problemi connessi col suo sviluppo turistico.

Questi articoli, anche se scritti nell'arco di un trentennio - lo diciamo senza falsa modestia - hanno il pregio della coerenza. Il lettore più avveduto potrà avvertire qualche incertezza riguardo al problema degli incendi che in un primo tempo sembravano derivati dalla combustione automatica causata dalla siccità dei mesi estivi, mentre in seguito, ripetendosi con frequenza e contemporaneamente in zone diverse, risultarono chiaramente dolosi. Anche la difesa del villaggio Philippofa Nisportino, contro l'ostinato diniego del Soprintendente Lumini,

A. P.
 Continua in quarta pagina

Scelti i tre libri finalisti del Premio R. Brignetti

La Giuria del Premio, presieduta da Geno Pampaloni, fra gli otto libri segnalati nella prima riunione, ha scelto i tre che verranno premiati a Portoferraio il prossimo 18 settembre.

Essi sono: "Messaggi segreti" di Alberto Bevilacqua, "I sogni tornano" di Claudio Marabini e "La danza del filosofo" di Fortunato Pasqualino.

Alberto Bevilacqua, nella narrazione del dopoguerra è considerato uno degli autori più

rappresentativi. È noto anche al grande pubblico, poiché alcuni suoi romanzi, come ad esempio "La califfa", sono diventati film di successo. "Messaggi segreti" è il libro complessivo della sua opera in versi dagli anni cinquanta ad oggi.

Claudio Marabini, noto giornalista letterario e saggista, ha visto molte delle sue opere premiate da importanti riconoscimenti letterari. Questo romanzo, ricco di personaggi significativi, da medi-

tazione sulla morte, diventa via via una commossa e partecipata celebrazione della vita. Fortunato Pasqualino è autore di saggi filosofici e di opere di narrativa. "La danza del filosofo" è una rapsodia di varia umanità, fantasiosa e paradossale.

I libri verranno ora consegnati ai Giudici lettori, il cui voto contribuirà alla scelta del vincitore assoluto della XXI. a edizione del Premio, la cui cerimonia conclusiva si terrà il 18 settembre p.v. al Centro Culturale De Laugier.

"Mostri di pietra"

Lontana dagli schemi tradizionali e dalle notizie ormai archiviate nella memoria, Nello Anselmi ha presentato agli elbani, ai "patiti dell'Elba" e a quanti all'Isola sbarcheranno per la prima visita, sia essa per studio o per diporto, una guida, che tuttavia guida non è, originale, nuo-

sorabile trascorrere del tempo si è lasciata modellare dalla salsedine, dalla pioggia e dai venti, creando figure fantastiche.

"Dell'Isola - dice Umberto Gentini, direttore dell'Azienda di Promozione Turistica dell'Arcipelago Toscano - ci avevano conquistato tante

sto volume ci coinvolgono con affascinanti visioni dell'Isola, che ci conducono anche attraverso un insolito viaggio del nostro io più profondo". Pur dicendo molto, non abbiamo detto gran che di quest'opera che ci guida alle bellezze naturali elbane e che merita certo un'analisi più



Masso granitico sulle alture di Cavoli raffigurante una lucertola

vissima, ricca di curiose immagini che poco hanno a che fare con i complessi fortificati retaggio delle molte dominazioni nei secoli o con l'abusato imperial personaggio napoleonico.

Anselmi, come scrive nella presentazione del suo libro, ci porta lungo "un viaggio fantastico nel mondo della pietra, questa materia apparentemente inerte, che nell'ine-

suggestioni: il suo mare trasparente, i colori e i profili della vegetazione, la dolcezza della campagna che lungo le coste diventa mare, la segreta frescura dei suoi boschi (...). Eppure la sensibilità dell'autore ha saputo cogliere in questo libro un'Elba sconosciuta, fatta di "mostri di pietra" che suscitano in noi sensazioni contrastanti (...). Le splendide immagini di que-

profonda, che lasciamo al lettore, attraverso i segreti della tecnica fotografica, delle luci, ma soprattutto dell'anima. Chissà, come commenta lo stesso autore, "che i primitivi che occuparono questo lembo di terra non usassero i "mostri" come idoli propiziatori o per quali altri riti a noi sconosciuti".

COL.

Panico e terrore per un pauroso incendio

Un incendio di enormi dimensioni si è sviluppato domenica 11 luglio nelle zone di la Pila, Marmi, Sant'Illario, San Piero e Monte Perone.

Le fiamme scoppiate poco dopo le ore 13 in località La Pila, spinte da un forte vento di libeccio, hanno rapidamente investito un largo fronte: un quadro apocalittico impressionante che ha suscitato panico e terrore tra tante persone che hanno dovuto sgombrare le loro abitazioni

minacciate dal fuoco. Rilevantissimi i danni, qualche centinaio gli ettari bruciati: macchia mediterranea, pinete, alberi di alto fusto distrutti dal rogo.

Straordinariamente notevole il dispiego di uomini e di mezzi per fronteggiare l'incendio. Per domarlo oltre le unità dislocate nell'isola, vigili del fuoco, forestale, operai della Comunità Montana, volontari di ogni Comune, sono intervenuti anche i militari della

Guardia di Finanza e squadre provenienti da Livorno, Pisa, Grosseto, Lucca. A scacciare acqua sulle fiamme tre sono stati gli elicotteri della Regione e due i Canadar della Protezione Civile provenienti direttamente da Roma. Mobilitati anche in gran numero carabinieri, agenti della Polizia stradale e della Polizia di Stato per disciplinare il traffico.

Molte delle persone che sono state costrette a lasciare le

abitazioni e i residence, hanno trovato ospitalità nelle aule delle Scuole elementari di Procchio e in alberghi.

Nella notte l'incendio, anche perché il vento è calato, è andato man mano attenuandosi, ma per estinguerlo completamente si è arrivati alle 12 del giorno dopo.

L'incendio è indiscutibilmente di origine dolosa e le autorità stanno attivamente indagando per individuare i piromani e le cause che hanno determinato la grave calamità.

Tradotta in italiano l'opera del Thiébaud

È uscita in questi giorni per i tipi di ACADEMOS di Lucca la traduzione italiana del volume Voyage a l'isle d'Elbe di Arsenne Thiébaud de Berneaud. Un'iniziativa che avrebbe dovuto essere presa da tempo in sede locale, di cui si è fatta coraggiosa interprete un'ex allieva del liceo "Foresi", Tiziana Pisani di Sant'Andrea, alla quale va la riconoscente gratitudine degli Elbani per aver loro permesso di conoscere nella versione italiana una pregevole opera odepica del primo Ottocento, sempre citata, ma pressoché introvabile e quindi pochissimo conosciuta, fino a quando nel 1983 l'allora Azienda di Soggiorno

(ex EVE) ne fece riprodurre una copia fotostatica dall'originale posseduto dalla Biblioteca Universitaria di Pisa. Ma anche dopo la lodevole iniziativa dell'Ente Turistico, l'opera del Thiébaud ha avuto una modesta diffusione, sia per il numero delle copie relativamente limitato, sia per la difficoltà che presentava la lettura del testo in lingua francese. Ben accetta quindi la traduzione, destinata a risvegliare dal letargo di quasi due secoli un'opera fondamentale per la bibliografia sull'Elba, in quanto descrive per la prima volta scientificamente i veri aspetti dell'isola e delle sue genti e confuta gli errori e le panzane degli storici pre-

cedenti, specialmente le memorie antiche e moderne dell'isola d'Elba di Sebastiano Lambardi che aveva dato credito ad uno storico, Celeste Goto, mai esistito.

Non è qui il caso di soffermarsi ad analizzare l'opera di cui parlò a suo tempo da par suo Luigi Berti nell'Almanacco del Popolano di Sandro Foresi nel 1934, il quale mise opportunamente in evidenza i pregi del volume, senza peraltro sottacere la tendenza dell'autore verso "l'ostentazione del documento"; ma "a parte questo dubbio gusto dello sfoggio culturale - prosegue il Berti - ci sono pagine sulla vita attiva

e frugale degli elbani che sono essenziali come quelle che parlano delle tonnellate, della vendemmia, della flora elbana, da mettersi alla pari per la loro limpidezza a quella di certi libri che narrano la vita degli arcipelaghi del Sud". Il Berti conclude il suo articolo citando il giudizio poco lusinghiero del Thiébaud sulle donne elbane: "generalmente non belle ... molto gelose e suscettibili"; ma si riscatta - riconoscendo - che sono "buone madri, interamente devote alle persone care; precise e fedeli ai propri doveri".

Ancora Literno alla ribalta

Un provvedimento annunciato quello che è stato adottato dal sindaco di Marciana, Luigi Vagaggini. Con una mossa forte, quanto però prevedibile, ha emesso ordinanza di divieto di transito dal centro di Procchio ai camion pesanti della spazzatura provenienti dagli altri comuni isolani e diretti al bacino di contenimento di Literno. Un atto, si direbbe, dovuto del primo cittadino di Marciana che non è rimasto insensibile ai richiami e alle proteste degli abitanti di una

delle maggiori frazioni balneari amministrate dalla sua giunta. Che ha reagito in questi termini di fronte alla massiccia pressione che saliva dai gestori di esercizi pubblici la cui attività insiste sulla provinciale Portoferraio-Procchio.

Facevano un bel vedere quei "bisonti" carichi di spazzatura, melodoranti transitare per la carrozzabile, magari nelle ore di mezzogiorno quando i turisti sono dietro a sorseggiare un fresco aperitivo. Chi si sente di dargli

torto? Reazione dunque scontata, almeno per chi si intende un po' di psicologia; ma anche prevista, perché si presenta quasi con una puntualità ciclica, in quanto anche anni addietro, di questi tempi, si registrò un fatto analogo. Quindi prevedibile. Al punto, aggiungiamo noi, che tutto questo trambusto poteva essere evitato fin dal primo suo sorgere. Sicché, in queste ultime ore, abbiamo assistito alla levata di scudi

L. C.

Continua in quarta pagina

Saranno soppressi Ufficio del Registro e Imposte Dirette?

La ventilata notizia della possibile soppressione dell'Ufficio Distrettuale delle Imposte Dirette e della Conservatoria del Registro e delle Imposte, ha suscitato giustificato allarme in tutta l'Elba. Gli utenti, dopo il trasferimento del Catasto Urbano a Livorno, dei principali uffici giudiziari a Piombino e di certi altri uffici pubblici che negli ultimi anni sono andati a scomparire con notevole disagio, si domandano se sarebbe giusto sopportare un ulteriore giro di vite, tale da ridurre la vita pubblica e amministrativa elbana ai minimi termini. (Sarà utile ricordare che in un prossimo avvenire si vorrebbe ridimensionare alcuni reparti del nostro ospedale, come quelli di ginecologia-ostetricia, di pediatria e di ortopedia). Crediamo che ciò non avverrà, ma intanto a Portoferraio è nato un "Comitato di difesa" che sta raccogliendo generali consen-

Interrogazione in merito alla litoranea Bagnai-Nisporto

Il consigliere provinciale del MSI, Pierluigi Baldacci, ha presentato al Presidente della Provincia la seguente interrogazione in merito alla litoranea Bagnai-Nisporto: "Premesso che il Comune di Rio nell'Elba è collegato alle frazioni di Nisporto, Nisporto e Bagnai da una strada dal fondo sterrato e sconnesso il cui tracciato presenta in alcuni punti pericolosi restringimenti; Dato atto che il Comune di Rio nell'Elba a cui territorialmente appartiene gran parte del percorso stradale suddetto, non possiede risorse finanziarie sufficienti da destinare alla sistemazione e depolverizzazione della strada;

Portoferraio negli anni '30

Consulenza legale

Quella mattina il cane dell'Avvocato Grandolfi uscì di casa per la consueta, improrogabile, necessità fisiologica: fare pipì ai soliti lampioni, alla stuoia di Velia e alla sedia di "Buco", quest'ultima lasciata generalmente fuori del negozio dove il poveruomo era solito sedersi per prendere un po' di fresco.

Fin qui non c'è niente di strano, era la routine mattutina di un cane e dei suoi bisogni vescicali; ma quel mattino Toby aveva anche un'altra necessità impellente da sedare: una fame boia. Dopo aver dato l'ultimo schizzo alla gamba della sedia di "Buco", il cane fu attratto da alcuni odorini che oltre a vellericarsi insistente le papille lo attiravano con un crescente e lusinghiero invito, naturalmente ampliato dal contingente, formidabile appetito che gli buca lo stomaco come un'invisibile "verrina". Infatti, a due passi dalla bottega di "Buco", c'era quella di "Pallino" il macellaio e dall'uscio aperto uscivano i profumi più sconvolgenti e appetitosi che un cane possa immaginare; odori di carne fresca, di trippa, di salsicce e di altre prelibate leccornie.

Toby si avvicinò guardingo seguendo quel prepotente richiamo olfattivo e sbirciò dal vano della porta dentro il negozio. In quel momento "Pallino" stava separando, con una grossa mannaia, e con l'aiuto dei due garzoni, i quarti di bue.

Era un lavoro che richiedeva abilità e massima attenzione per cui il macellaio non poté vedere l'intruso che con mosafuminea addentò un grosso pezzo di carne e scivolò via come un siluro. Solo nell'attimo in cui Toby attraversò il vano della porta "Pallino" vide, (con la coda dell'occhio) sparire il "carré" attaccato alla bocca di un cane. Mollò all'istante mannaia e bue e corse fuori dal negozio giusto in tempo per vedere il mariuolo a quattro zampe voltare l'angolo dello "Zuccotti" e dileguarsi poi in piazza Cavour.

Non vi dico il furore e i moccoli alla nitroglicerina che vomitò il povero macellaio per essere stato così impunemente fregato, anche se aveva riconosciuto il cane e quindi sapeva a chi apparteneva. La mattina successiva indossò i "panni boni" e si recò allo studio dell'avvocato Grandolfi. Fu ricevuto quasi subito e l'avvocato gli chiese premurosamente in che cosa potesse essergli utile.

"Pallino" prese la cosa un po' alla larga, prima di tutto volle sapere quali erano i legittimi diritti e la rivalsa verso il proprietario del cane che gli aveva sottratto un grosso pezzo di carne scelta; poi raccontò tutta la storia. L'avvocato gli assicurò - senza ombra di dubbio - che egli doveva essere risarcito al cento per cento, in quanto aveva due testimoni e conosceva il proprietario del cane. A questo punto "Pallino" si fece coraggio e disse all'avvocato che il cane in questione era proprio il suo.

Ristorante Poggio di Marcialla Publius
Tel. 99208 - 904174
Cucina tipica toscana - Terrazza panoramica

si. E non poteva essere diversamente. L'ultima notizia della "chiusura" dei due uffici finanziari è rimbalsata in Parlamento ad opera dell'on. Pino Lucchesi che ha indirizzato in proposito una interrogazione al Ministro delle Finanze Gallo, sottolineando che l'eventuale soppressione creerebbe gravi difficoltà per i contribuenti elbani. L'on. Lucchesi ha chiesto inoltre al Ministro se non intenda adoperarsi per l'istituzione di un ufficio-delegazione del Ministero in grado di coprire i servizi che verrebbero a mancare, tenendo anche conto della situazione di insularità dell'Elba.

Marina di Campo

Corr. Giuseppe Danesi

Laurea

Il 7 luglio u.s., presso la Facoltà di Medicina e Chirurgia dell'Università di Milano, si è brillantemente laureato Gianni Baldetti, discutendo la tesi su "Gli aumerismi infiammatori dell'aorta addominale". Relatore, il nostro illustre conterraneo Professor Piero Pietri. Ai genitori, Luigi e Pina Baldetti, ai nonni Enrico e Maria Selci ed al neo dottore i nostri più sinceri auguri.

La Misericordia di Rio Marina festeggia il 110° anniversario della sua fondazione

Inaugurata la nuova ambulanza

Il 110° anniversario di fondazione della Confraternita di Misericordia di Rio Marina non poteva essere festeggiato più felicemente. Infatti, per donazione della popolazione e degli amici di Rio Marina, questa associazione ha nuovamente un'ambulanza in sostituzione di quella che andò distrutta a causa dell'alluvione che si abbatté sul paese l'autunno scorso. Si tratta di un furgone Volkswagen 2500 c.c. dotato di apparecchiature idonee ad assicurare l'assistenza ed il soccorso ai trasportati che è stato inaugurato domenica 4 luglio. La cerimonia iniziata nella chiesa di S. Barbara con la celebrazione della S. Messa alla presenza della vice-presidente Margherita Danesi, dei governatori delle Misericordie elbane e del

no suggellato tale momento con un concerto di sirene. Durante lo svolgimento della manifestazione, presentata dalla signora Gabriella Mittera, si sono succeduti con brevi ma significativi interventi, il governatore Gabriello Paolini, la vice-presidente signora Danesi, il presidente del "Gruppo Fratres" Lelio Giannoni ed il sindaco Roberto Antonini. È seguita poi la consegna degli attestati di iscrizione all'albo soccorritori a Calafati Marino, Di Biagio Daniele, Mettini Elio, Paoli Mauro, Paolini Paolo e Ricci Piorgio. Inoltre è stato assegnato ai donatori "Fratres" che hanno effettuato cinque donazioni, un attestato di benemerita a Antonini Roberto, Carletti Enrico, Casati Adriano, Cenci Mirella, Ferrini Roberto, Leonardi Velia, Mori Sabrina,

due bei cristalli di pirite, è stato inviato al Presidente Nazionale delle Misericordie d'Italia e a quello del "Gruppo Fratres". Al sindaco di Rio Marina e a tutti i rappresentanti delle confraternite intervenute è stata donata una targa del 110° anniversario. Il Centro Velico Elbano e la redazione de "La Piaggia" hanno offerto un'artistica targa ricordo tramite il direttore del periodico riese, l'amico Giuseppe Leonardi che, nel consegnare il dono al governatore della Misericordia, ha ripercorso la storia, le tradizioni della nostra Confraternita. Leonardi ha infine ricordato con belle parole la figura del compianto Antonio Paolini che per lungo tempo ricoprì la carica di governatore. Prima di invitare i presenti a prendere parte al rinfresco



Il governatore Paolini mentre consegna alla vice-presidente signora Danesi un cristallo di pirite

comprendendo unitamente ai rappresentanti di tutte le autorità civili e militari, è proseguita nella suggestiva atmosfera degli "Spiazzi" dove faceva spicco il nuovo automezzo. Dopo la benedizione, impartita dal parroco Don Franco, la signora Danesi ha tagliato il nastro tricolore; le ambulanze delle Misericordie giunte per l'occasione da Campiglia Marittima, Castagneto Carducci, Cavo, Piombino, Pomonte-Chiessi, Portoferraio, il Gruppo C.B. "Mare e Monte" e la pubblica Assistenza di Rio Marina han-

to offerto dalla cittadinanza e, a conclusione di questo festeggiamento ben riuscito, il governatore Gabriello Paolini, anche a nome dei suoi più stretti collaboratori, ha salutato e ringraziato vivamente coloro che hanno partecipato alla cerimonia e un particolare plauso è andato alla banda musicale di Rio Elba diretta dal maestro Antonio Martorella; infine ha rivolto un doveroso ringraziamento a chi ha contribuito con generosità all'acquisto del nuovo automezzo.

PINO LEONI

San Piero

Corr. Ferdinando Montauti

Festa patronale e ingresso nuovo parroco

Martedì 29 giugno è stata celebrata la festa dei Santi Pietro e Paolo patroni della parrocchia e contemporaneamente ha fatto il suo ingresso in chiesa il nuovo parroco Don Antonio Carraro accompagnato dal Vescovo Comastri e da alcuni sacerdoti. Don Antonio proviene

da una parrocchia del Friuli, ma già conosceva l'Elba dal lontano 1968 quando per un breve periodo di vacanza sostituì Don Vincenzo a Capoliveri. Ordinato sacerdote nel 1961 ha dedicato parte della sua vita nella congregazione dei Paolini compiendo i suoi studi in Piemonte, a Roma dove si è laureato e in Puglia dove ha svolto attività pastorale. Nella serata si è svolta una

solenne processione per le vie del paese e al termine in piazza della chiesa è stato offerto un rinfresco con dolci locali a tutti i convenuti. Nel porgere un saluto augurale al nuovo parroco, è doveroso porgere un ringraziamento a Don Francesco, che se pur per un breve periodo tra noi, ha seminato tanto bene nella comunità parrocchiale e soprattutto fra i giovani.

Porto Azzurro Vincitori concorso Enel

Gli alunni della quinta B della scuola elementare "Cerberoni" di Porto Azzurro, sono stati premiati con una enciclopedia Treccani e una gita per tutta la classe a Gardaland, per avere trionfato nel concorso indetto dall'Enel fra gli scolari di tutta Italia "L'energia fa muovere il mondo. Disegna un mondo di energia". I ragazzi guidati dalla loro maestra Rita Massaro, hanno partecipato al concorso con un elaborato che ha richiesto settimane di impegno ed un approfondimento particolare sul tema dell'energia.

(A.G.) Recentemente, in Roma, la Giuria preposta all'assegnazione del Premio Internazionale "Lev Tolstoj" - "Avvenire Letterario" ha conferito il premio speciale con medaglia e diploma al concittadino Adriano (Giuseppe) Montauti, da anni dimorante a La Spezia, ma ancora molto attaccato al suo caro paesello. Analogo premio gli era stato assegnato in precedenza dalla giuria romana del Premio Letterario Internazionale "Sel Europa". Ci ralleghiamo con il nostro

poeta per i molti successi conseguiti e approfittiamo della circostanza per esprimere la nostra affettuosa simpatia.

Culla

Per la gioia del fratello Davide e di Antonio e Antonia Anselmi è nata Giada, per la quale formuliamo gli auguri di un radioso avvenire. Ai genitori e ai nonni, gli amici Nicola e Rosa Citera e Osvaldo e Noemi Andolfi, ralleghiamoci vivissimamente.

Beneficenza

In memoria di Amelio Rossi la moglie Angiolina ha offerto L. 50.000 alla Parrocchia di Santo Stefano.

In memoria di Giulio Signorini, nel diciottesimo anniversario della scomparsa, la moglie e la figlia hanno elargito L. 50.000 all'Avi.

In memoria di Angelo Carmignani, la moglie e i figli hanno offerto L. 50.000 ciascuno alle tre associazioni di Pubblica assistenza, al Duomo per i lavori di restauro e alla casa di riposo.

In memoria di Mary Ricci Razzo la figlia Giovanna ha offerto Lit. 100.000 alla Parrocchia di Santo Stefano alle Trane.

In memoria del Dottor Giuseppe e Tina Bandi il figlio Ivo ha offerto L. 100.000 alla Parrocchia di Santo Stefano.

Giorgia Olivari per onorare la memoria del marito Vittorio ha offerto L. 50.000 all'Asilo infantile Toniotti e L. 50.000 alla Casa di riposo.

Il 20 luglio ricorre il sesto anniversario della scomparsa di Franco Filippini; la moglie Maria in suo ricordo ha elargito L. 100.000 per i restauri del cimitero del SS. Sacramento.

La signora Fosca Alessi recentemente scomparsa a Genova ha lasciato in donazione L. 200.000 per la Casa di riposo.

Il 27 giugno u.s. è deceduto improvvisamente in Marina di Campo

Luigi Dini di anni 92

Con tanto dolore lo annunciano la moglie Maria, il figlio Pierluigi, la figlia Tina Bontempelli, le adorati nipoti e il piccolo Stefano.

Il presente vale anche come ringraziamento a tutta la popolazione di Marina di Campo che ha dimostrato di amarlo e stimarlo e a tutti coloro che hanno preso parte al grande dolore della famiglia.

ANNUNCI ECONOMICI

Cerco in gestione o acquisto agevolato ristorante-bar massimo 35 coperti. Preferenza zona Capoliveri - Telefonare 0371/761376 (sera)

Laureati in lingue e lettere, lunga esperienza insegnamento, impartiscono lezioni di italiano, francese, inglese e tedesco a livelli di scuola media inferiore e superiore anche a domicilio. Telefonare al 916930.

Referenziatissimi coniugi milanesi solida esperienza lavoro artigianale: meccanica, carpenteria, idraulica, elettricità, edilizia, amministrazione globale, giardinaggio, offrons subito per custodia, manutenzione totale residence o villa.

Referenze documentabili e capacità pratiche verificabili. (Tel. 0331/641262-679593).

Privato cerca acquistare bilocale, anche arredato, con terrazzo. Possibilità parcheggio. Preferibilmente vicino all'abitato.

Zone: Portoferraio, Procchio, Capoliveri, Porto Azzurro. Per informazioni: tel. 055/4220972

Vendesi licenza tabella XIV "Oggetti d'arte e d'antiquariato" nel centro Storico a Portoferraio - per informazioni telefonate al 0565/916690.

Le manifestazioni "Estate 1993" del mese di luglio

La serata inaugurale del 1° luglio al Teatro della Linguella, con cabaret e concerti della Filarmonica Pietri e dei cantanti lirici Renato Cioni, Franco Cioni e Stefano Gasparri, ha rappresentato un felice esordio per le manifestazioni "Estate 1993" promosse dal Comune e organizzate dalla Pelagos. Gli spettacoli di questa prima quindicina di luglio, hanno ottenuto il vivo gradimento del pubblico.

Da ieri mercoledì 14 luglio è iniziata la "Rassegna del teatro della strada", consistente in spettacoli di burattini, giocolieri ecc. che ogni sera fino a domenica 18 si terranno in diverse parti della città.

Spettacoli all'Arena della Linguella

inizio ore 22

Questo il calendario degli spettacoli che si terranno nella seconda quindicina di luglio al Teatro della Linguella: Martedì 20 Le Folies de la danse - Danza e musica dal vivo. Domenica 25 Serata di chiusura 1° Master Class - Corsi di perfezionamento musicale. Martedì 27 Serata di Cabaret "Alla deriva" con Paolo Hendel.

Occasioni Culturali

Nella prima quindicina di luglio si sono svolte mostre alla Torre del Martello, al Centro culturale De Laugier all'International Art Center e presentazioni libri nella Saletta del Museo archeologico della Linguella.

Le occasioni culturali della seconda quindicina di luglio continuano con il seguente calendario: Da venerdì 16 al 22 settembre al Centro Culturale De Laugier Mostra Antologica del pittore elbano Giuseppe Mazzei (1867-1944). Ogni giovedì fino al 30 agosto all'International Art Center di S. Martino "An Evening with Italo Bolano - Appuntamenti conviviali con l'artista. Fino al 18 settembre nel Cortile del Museo archeologico della Linguella mostre dei pittori R. Powell, Flavio Orsi, M.G. Pignoni e R. Sanna. Da giovedì 15 al 4 agosto nel chiostro del Centro culturale De Laugier Mostra collettiva di pittori Ucraini. Sabato 17 Presentazione terna finalisti del Premio Letterario R. Brignetti nel Chiostro del Centro culturale De Laugier. Da mercoledì 21 al 5 agosto alla Torre del Martello Mostra del pittore Claudio Domenici. Giovedì 22 inaugurazione dell'Open Air Museum di Italo Bolano. Mostra personale dell'artista all'International Art Center di S. Martino. Sabato 24 nel Chiostro del Centro Culturale De Laugier Balletto tradizionale thailandese. Mercoledì 28 al Centro Culturale De Laugier alle ore 18,30 a cura de "Il Libraio" Presentazione con l'autore del libro di Romano Bracalini "Mazzini" Il sogno di un'Italia onesta ed. Mondadori.

Cinema

All'arena della Linguella è iniziata anche dalla fine di giugno la stagione estiva cinematografica curata da Hallò Cinema.

Apertura ore 21,30. Inizio spettacolo (unico) ore 22.

Questi i film in programma fino al 30 luglio: Venerdì 16 Proposta indecente, Lunedì 19 Pomodori verdi fritti, Mercoledì 21 Casa Howard, Venerdì 23 Il danno, Lunedì 26 Magnificat, Mercoledì 28 Scent of Woman, Venerdì 30 JFK.

Leggende elbane raccontate da studenti

Interessante iniziativa intrapresa dagli organizzatori della manifestazione "La Giornata della scuola" e dalla scuola media Pascoli di Portoferraio. E' da pochi giorni in libreria **Leggende, novelle, memorie, filastrocche dell'Isola d'Elba** a cura di Stefano Bramanti e Luigi Cignoni, stampato con i caratteri della casa editrice Traccedizioni di Piombino. Si tratta dei migliori elaborati che sono stati forniti dagli studenti della fascia dell'obbligo dell'Elba in occasione del concorso indetto per la Giornata della Scuola nel corso

degli ultimi anni. Così belli e interessanti da indurre i curatori a darli alle stampe. Anche per strapparli all'oblio cui sarebbero andati incontro se avessero preso la strada dell'archivio dove vengono conservati tutti i lavori di questa manifestazione che ogni anno, a giugno, riunisce, in una giornata di festa, tutti gli alunni della scuola dell'obbligo dell'Elba. Scrive nella presentazione il presidente della Pascoli, professor Mario Bernardini: "Perché questo libro? Per enfasi potremmo dire: è una verifica. Ma dal momento che difficilmente

le tesi pedagogiche sono falsificabili, non si può dire che questo libro sia più di un esempio dotato di una certa forza rappresentativa. Il suo contenuto infatti illustra l'idea che la scuola possa essere anche luogo di produzione culturale". Rende infine preziosa questa pubblicazione che è firmata dai ragazzi elbani un bel racconto, inserito nelle prime pagine, di Rodolfo Doni dal titolo "L'Isola", dedicato appunto all'Elba. Un motivo in più per averlo in biblioteca.

Sosta dell'incrociatore "Giuseppe Garibaldi"

L'incrociatore porta aeromobili "Giuseppe Garibaldi" ha sostato nel nostro golfo il 3 e 4 luglio. Il Comandante della nave che è considerata l'ammiraglia della Marina Militare Italiana, Bruno Branciforte, ha spiegato alle autorità elbane salite a bordo per la doverosa visita di benvenuto, che di ritorno da una missione nel Mediterraneo ha scelto per

una sosta, il golfo di Portoferraio per motivi di carattere affettivo. "Qui - ha detto - ho terminato la crociera quando ero primo ufficiale a bordo della nave scuola Vespucci. Qui sono ritornato con la Vittorio Veneto nell'85 e proprio in queste acque ho partecipato alla regata dedicata agli ufficiali di Marina e il nostro equipaggio, dato in partenza

come aut-sider, è riuscito ad aggiudicarsi la gara. Insomma troppi i legami che mi uniscono a questa meravigliosa isola, da dimenticare così in fretta." Nei due giorni di sosta della nave, molte sono state le persone che l'hanno visitata approfittando del mezzo di trasporto messo a disposizione dall'amministrazione comunale.

Successo della mostra della Coop al Centro De Laugier

Ancora tre giorni a disposizione per visitare la mostra (dalle ore 18 alle ore 24) "Il consumo disegnato, il disegno consumato", organizzata dalla Coop Toscana Lazio e dalla sezione soci dell'Isola d'Elba, in collaborazione con il comune di Portoferraio. L'esposizione che è dedicata all'arte, pubblicità e illustrazione del consumo si è

aperta il 2 luglio. Per l'occasione sono intervenuti Franca Di Rosa, regista della trasmissione televisiva di Rai Tre "Avanzi" che ha presentato un video sulla pubblicità al femminile, Chiara Piemattei, curatrice della mostra, Enrico Mannari responsabile dei negozi Coop, Aldo Soldi, direttore relazioni soci e consumatori della Coop Tosca-

na Lazio, Steiner Ercolani, presidente della sezione soci dell'Isola d'Elba e Massimo Scelza assessore alla cultura del comune di Portoferraio. L'esposizione è divisa in diverse sezioni che sono "Arte figurativa", "Illustrazione", "Nuages, il Consumo del libro", "Video-art" e "Comunicazione pubblicitaria". In tutto 44 artisti per complessivamente 170 opere.

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io

Pasticceria fresca e secca

Via Roma - Tel. 914016

* PORTOFERRAIO

Ultimato il restauro del Duomo

Ora si può dire che, con l'inizio della buona stagione, sono stati portati a termine i lavori di restauro al Duomo di Portoferraio. Gli interventi che sono stati effettuati sia all'esterno (facciata e sacro), sia all'interno (navata centrale e laterali) sono stati approvati dal vescovo della diocesi, mons. Comastri, e dalla Soprintendenza di Pisa. Restano ora però da assolvere gli impegni di carattere finan-

ziario. "Mentre ringrazio pubblicamente gli "Amici della Parrocchia" - afferma il parroco, don Antonio Corno - invito tutti coloro che sono interessati a dare, se ancora non l'hanno fatto, il loro contributo economico". E' possibile acquistare una Via Crucis, un candeliere per l'altare, una vetrata, il nuovo confessionale, l'ambone, una panca.

Il nuovo consiglio del Lions Club Isola d'Elba

Sabato 3 luglio presso l'Hotel Aironi si è tenuta la serata conclusiva dell'attività 1992-93 del Lions Club Isola d'Elba. Tra i presenti numerosi ospiti tra cui alcune autorità dell'Elba.

Il presidente uscente Arch. Leonello Balestrini ha riassunto l'attività svolta durante l'anno testè concluso, caratterizzato da molti "services" di interesse locale come, "Disagio giovanile all'Elba", "Elba ambiente e sviluppo sostenibile a livello mondiale", posa in opera di una lavagna indicativa sulla Calata di Portoferraio ecc. e di carattere nazionale e mondiale come "Telethon", "L'azalea per la vita", "Campagna first" per la cura della cecità ecc. Ha quindi passato

le consegne al nuovo consiglio così composto: Presidente Vittorio Falanca, past presidente Leonello Balestrini, 2° vice presidente Ennio Cervini, segretario Giorgio Barsotti, cerimoniere Gianleone Manganello, tesoriere Maurizio Mazzei, censore Filippo Angiella, consiglieri Antonio Bracali, Corrado La Rosa, Elio Niccolai, Lucio Rizzo, Alberto Tognoni, rappresentante Comitato soci Elvio Bolano, add. stampa Luigi Maroni. Durante la cerimonia delle consegne non sono mancati i complimenti all'arch. Balestrini e agli altri componenti il consiglio per l'attività svolta e gli auguri al nuovo presidente, estendendoli anche ai suoi collaboratori.

Mostra antologica del pittore Giuseppe Mazzei

Tra gli avvenimenti culturali della stagione estiva, di particolare rilievo è la Mostra antologica del pittore elbano Giuseppe Mazzei (1867 - 1944), la cui inaugurazione avrà luogo domani, venerdì 16, al Centro culturale De Laugier.

Alle ore 22 si terrà la presentazione del catalogo da parte della prof.ssa Maria Luisa Testi Cristiani, ordinario di Storia dell'Arte all'Università di Pisa, seguirà la visita alla mostra guidata dal curatore prof. Lucio Scardino.

Open-Air Museum di Italo Bolano

Il 22 luglio p.v. alle ore 18.30 il presidente della Regione Toscana Vannino Chiti, l'assessore alla cultura Paolo Benesperi, l'assessore al turismo Carlo Gattai, il sindaco di Portoferraio Novaro Chiari e l'assessore alla cultura Massimo Scelza, inaugureranno alla presenza di personalità del mondo dell'arte e della cultura l'Open-Air Museum di Italo Bolano.

Questo museo all'aria aperta arriva alla sua completa espressione dopo circa 30

anni di lavoro con 19 monumenti architettonici e pittorici fusi armoniosamente con la natura meravigliosa della valle di S. Martino. Dell'avvenimento si sono già interessate la stampa nazionale e la televisione. Tutta la cittadinanza elbana è gentilmente invitata a questo insolito avvenimento dell'apertura di un museo unico nel suo genere in Italia e che sarà patrimonio pubblico in quanto Italo Bolano ne farà donazione ad un ente pubblico.

Vivo interesse per la Prima rassegna antiquaria

Dall'8 all'11 luglio si è tenuta al Centro congressuale De Laugier la Prima Rassegna Antiquaria dell'Isola d'Elba. Nell'atrio, nei corridoi, nel piazzale dell'edificio e anche nella piazzetta Duchoqué ai piedi della scalinata napoleonica che porta al Centro De Laugier, 60 antiquari provenienti da tutta Italia hanno presentato oggetti di ogni genere che hanno suscitato curiosità e interesse.

Richiamato dal fascino dell'antico, numerosissimo il pubblico che ha gradito l'iniziativa della Confcommercio organizzatrice della Rassegna, che come in programma, si ripeterà dal 26 al 29 agosto. L'intento dei dirigenti dell'Associazione, è quello di far

diventare la manifestazione un appuntamento fisso dell'estate elbana.

Taccuino del cronista

Sabato 10 luglio nella Chiesa di San Matteo a Livorno, sono state celebrate le nozze del dott. Luca Cecchi con la dott.ssa Cinzia Porrà. Nel formulare per gli sposi i migliori voti augurali, ci felicitiamo vivamente con i loro genitori, in particolare con i nostri carissimi amici il dott. Gianfranco Porrà direttore dell'Ufficio Iva di Livorno e la sua signora Adele.

Nei giorni scorsi gli amici e vecchi abbonati (ma, forse, sarà meglio dire "fedeli abbonati") Tina Guerrini e Alfredo Casali, che da tempo si sono trasferiti a Genova, hanno celebrato le nozze d'oro. La significativa ricorrenza è stata tenuta nella loro casetta estiva di San Giovanni dove, dopo il rito religioso di circostanza, si sono riuniti i familiari che si sono poi ritrovati per una intima festiciola al "Ristorante Duemilauno". Ci congratuliamo con Alfredo e Tina augurando loro un sereno proseguimento.

Errata corrige - Nell'articolo della visita al sommergibile Veniero pubblicato nel numero scorso il linotipista è incorso in un errore di grammatica sfuggito alla correzione delle bozze scrivendo "a mio babbo", anziché "al mio babbo". Ce lo fa rimarcare amichevolmente l'autore dell'articolo, Ulisse Razzetto, col quale ci scusiamo.

E' stato bandito dal Ministero della Difesa un concorso per l'ammissione di 800 allievi sottufficiali dell'Arma dei Carabinieri. Il Corso che è biennale (1994-1996) è indirizzato ai giovani che abbiano compiuto i 17 anni e non superato il 26 alla data dell'11 maggio del 1993 (28 nel caso abbiano prestato servizio di leva). Le domande vanno presentate alle stazioni dei carabinieri dei luoghi di residenza entro il 7 agosto. Il bando del concorso è stato pubblicato sulla Gazzetta ufficiale.

Mostre alla Torre del Martello

(D.C.R.) La Torre del Martello, come ogni anno, ha ripreso a ospitare nel periodo estivo esposizioni artistiche di vario genere. Infatti dal 18 al 28 giugno vi è stata allestita la mostra "Femminile Plurale", patrocinata dal Comune di Portoferraio. Molti sono stati i visitatori attirati dalla varietà delle opere esposte dalle bravissime espositrici. Sono state molto apprezzate le lavorazioni in vetro della Oberlender, le composizioni floreali di Barbara Croci, i delicati grafici della prof.ssa Pecchioli, l'intensa espressività nei ritratti della cantante lirica Gisella Neuner Chionsini, che dopo una lunga carriera operistica, ha riversato la sua forte personalità artistica nella pittura. Molto ammirate hanno suscitato anche le opere delle altre pittrici: Montagnoli, Volpini, Sangalli, Emo,

La Provincia di Livorno comunica di aver attivata una sede elbana del suo Servizio di Orientamento Professionale. Il S.O.P. può, tra l'altro, fornire ai cittadini interessati informazioni sui corsi professionali organizzati in ambito locale e regionale da Enti Pubblici o da Istituzioni private riconosciute dalla Regione Toscana.

L'Ufficio ha sede nel Palazzo della Provincia in viale Manzoni a Portoferraio ed è aperto al pubblico dalle ore 9 alle 13 di ogni giorno feriali e può essere contattato telefonicamente al n. 916891.

In merito alla soppressione degli Uffici finanziari lunedì 19 alle ore 17.30 presso i locali della Confesercenti in località Antiche Saline, avrà luogo il primo incontro del Comitato Elbano. Sarà presente il Direttore dell'Ufficio IVA di Livorno dott. Gianfranco Porrà che raccoglierà le valutazioni emerse dall'incontro per inoltrarle poi al Ministero delle Finanze.

Da Firenze ci è giunta notizia della triste morte di un carissimo amico: Raoul Del Re. Aveva 79 anni e il decesso è avvenuto martedì 6 luglio. Era un personaggio simpaticissimo molto noto non solo nella sua Portoferraio a cui era attaccatissimo e dove ritornava di frequente, ma anche in tutta l'isola dove contava numerosi e affezionati amici che hanno appreso la notizia con vivo rimpianto. Inchinandoci commossi alla sua memoria, porgiamo ai parenti le nostre condoglianze.

Nei giorni scorsi è deceduto Eugenio Di Lalla pensionato statale.

Per lunghi anni era stato dipendente dell'Ufficio Postale della nostra città, conquistandosi la stima della cittadinanza. Largo il compianto degli amici. Ai familiari le nostre condoglianze.

Krempel-May.

Dopo la Collettiva femminile il 4 luglio nella storica torre è stata inaugurata la personale del pittore concittadino Marcello D'Arco. La mostra che continuerà fino a domenica 18, sta ottenendo favorevoli consensi di critica. Molto gradito il tema unico delle opere, Portoferraio, le cui vigorose espressioni cromatiche dell'artista fanno percepire la sua intima natura, schietta, semplice, ma non priva di lirismo.

Dal 21 luglio sarà la recente produzione del pittore Claudio Domenici (Claudio da Firenze) a essere presentata alla Torre del Martello. L'artista ha moltissimi ammiratori, quindi la mostra che si protrarrà fino al 5 agosto, avrà certamente grande successo.

Saggio di pianoforte

Gli allievi della maestra Marianna Palombo, gentilmente ospiti nel locale "Maitù" alla Biodola, si sono esibiti in un saggio di pianoforte davanti a un pubblico numeroso formato in prevalenza dai loro familiari e da alcuni amici. Molti i complimenti e gli applausi agli esecutori del concerto e alla loro brava insegnante. Questi i nomi dei giovani pia-

nisti: Costanza Pacini, Francesca Botticelli, Gessica Damiani, Sara Cennamo, Marialuisa Pacini, Claudia Bomboi, Federica Mosso, Dario De Cristoforo, Ilaria e Helena Tallinucci, Rosamaria Fornino, Lucia Soppelsa, Cristiana Pacini, Federica Maestrini, Katrin Gentili, Carla Casella, Irene Barsotti, Sara Ballerini e Tommaso Paolini.

Ristorante

MONTE PERONE

"Da Mario"

57030 Poggio - Isola d'Elba - Tel. 0565/99446

CERAMICHE
PASTORELLI

Pavimenti - Rivestimenti
Idrosanitari
Camini - Termopalex

Tel. 915135 - Portoferraio

Dalla prima pagina

Turismo e difesa dell'ambiente all'isola d'Elba

non potrà sembrare incoerente se si pensa che fu scritta negli anni Sessanta, quando il turismo era ancora in fasce e i tuculi del campeggio si mimetizzavano bene con l'ambiente ancora incontaminato. Così il comune di Rio Elba avesse continuato ad inserire strutture turistiche nelle campagne di Nisporto e Nisportino, anziché i grossi complessi edilizi che già sono sorti e gli altri, già programmati e autorizzati, che sorgeranno.

I nostri interlocutori più frequenti - che peraltro difficilmente rispondono - sono stati proprio i sindaci dei comuni per la facilità con cui propongono varianti ai piani regolatori per rendere edificabili certe zone già classificate come agricole. Questo è stato ed è ancora possibile in quanto non tutti i comuni hanno riconosciuto la validità dei piani territoriali di coordinamento comprensoriali fatti redigere a varie riprese, prima dall'E.V.E., poi dalla Comunità Montana a gestione comunista, e infine da quella a gestione D.C. Ci sembra superfluo avvertire che gli articoli vanno letti senza considerare che gran parte dei problemi trattati sono oggi risolti, ma tenendo presenti le

date in cui furono scritti e pubblicati, quando c'era da combattere contro la Soprintendenza ai Beni Ambientali di Pisa, contro le pastoie della burocrazia, contro lo spirito campanilistico dei comuni elbani e la condiscendenza con cui le amministrazioni comunali concedevano (e ancora concedono) autorizzazioni a costruire, contro gli interessi dei grossi complessi industriali e immobiliari venuti da fuori, non di rado, contro gli stessi elbani che non sono stati da meno nello sfruttare per proprio tornaconto le bellezze naturali dell'isola. Naturalmente tra gli articoli riportati nel volume ce ne sono alcuni ai quali siamo particolarmente affezionato, soprattutto quelli che hanno contribuito ad eliminare o ad evitare qualche obbrobrio; ci riferiamo al "Tubo di Sant'Andrea", che attraversava proprio il centro della spiaggia, convogliando in mare, a breve distanza, tutti gli scarichi della zona. Ma gli articoli che destarono più scalpore e che ebbero un effetto immediato furono quelli contro il folle progetto del Consorzio Acquedotti di convogliare sulla spiaggia delle Ghiaie tutte le fognature del paese con relativo depuratore interrato nei giardini. I tubi

erano già pronti lungo il viale Manzoni e l'Amministrazione Comunale aveva già dato il suo benestare quando il Corriere Elbano, facendosi ancora una volta portavoce dell'opinione pubblica, intervenne con due articoli che indussero il Consorzio a ricredersi optando per il Grigolo.

Qualcuno potrebbe chiedersi se c'era proprio bisogno di raccogliere in un volume degli articoli che volendo si possono facilmente trovare nelle vecchie annate del giornale. La decisione è stata presa dal comitato di redazione per offrire a portata di mano ad una più larga cerchia di lettori una testimonianza che dimostra l'apporto del giornale in questo così lungo lasso di tempo alla soluzione di una serie di problemi che l'avvento del turismo ha proposto alle popolazioni elbane. Non sempre siamo riusciti nell'intento, talvolta ci siamo creati antipatie, siamo stati diffidati e costretti a rettificare per evitare di essere denunciati all'autorità giudiziaria, che peraltro una volta ha chiamato in causa il nostro direttore responsabile. Comunque crediamo di aver fatto un buon lavoro in favore della nostra isola.

Trionfo di Scardigli nel VII° Trofeo per gommoni a carena rigida

Organizzato impeccabilmente dal Circolo Nautico Cavo si è svolto domenica 27 giugno il "VII° Trofeo Isola d'Elba/Zurigo Assicurazioni", gara riservata a gommoni con carena rigida. La gara si è svolta nel tratto Cavo - Isola di Palmiolo e caratterizzata da due prove speciali di velocità pura (1° e 2° giro) ed una con tempi assegnati.

La manifestazione giunta alla sua VIIª edizione, oramai è considerata una classica nel settore motonautico, tanto è vero che ha annoverato la presenza di piloti sempre più specializzati in possesso di mezzi tecnologicamente avanzati, capaci di velocità da capogiro. Manifestazione che si è potuta svolgere anche grazie al contributo del Monte dei Paschi di Siena. Su tutti si è affermato il fiorentino Scardigli, in gara per la classe superiore, oltre i 1200 cmc di cilindrata, e che ha stabilito, oltre la vittoria di

classe, anche il giro più veloce (il 3°) alla fantastica media di Km. 92,34, aggiudicandosi il prestigioso trofeo messo in palio dalla "Zurigo Assicurazioni".

Nelle altre categorie vittorie di: Allegrì nella "B" - Sardini nella "C", i coniugi Zei nella "D", mentre nella "E" successo di Pietranera, seguito dall'equipaggio femminile Grazia Baroni e Gigliola Pozzati. La partenza della gara ha avuto un leggero ritardo poiché parte dall'organizzazione era impegnata a preparare la partenza della traversata a nuoto - CAVO-PIOMBINO da parte del nuotatore cremonese Maurizio Cozzoli, traversata felicemente riuscita malgrado una forte corrente di ponente, in un tempo di 4 ore e 24 minuti.

Questa la classifica generale: Scardigli, Zei, Allegrì, Pietranera, Sardini, Vignozzi, Zallo, Baroni, Pinto, Ciardi, Torregiani, Bertini, Vandelli, Tommasini.

La settima edizione della Grand Soleil Cup

La "Gran Soleil Cup", la manifestazione velica riservata esclusivamente alle imbarcazioni prodotte dal Cantiere del Pardo di Bologna, che si è svolta i primi di luglio, ha ottenuto pieno successo. È la quinta volta consecutiva che Marciana Marina ospita le imbarcazioni dello storico Cantiere; questo sta a dimostrare che la "regia" del Cir-

colo della Vela di Marciana Marina che ha promosso anche una serie di iniziative collaterali al momento agonistico, trova riscontro di gradimento tra gli organizzatori della competizione che è alla settima edizione. Prima classificata è risultata l'imbarcazione "Lancelot" di Paolo Balestrieri.

Nel Palio remiero prevale la Padulella

La gara inaugurale del Palio remiero svoltasi il 4 luglio nelle acque di San Giovanni a cui hanno partecipato 4 imbarcazioni ha visto prevalere la Padulella, seguita dalla Lega Navale, dalla Guardiaia e dal Circolo Nautico San Giovanni.

Anche la seconda prova che si è tenuta nel pomeriggio di domenica scorsa ancora a San Giovanni, ha visto lo stesso ordine di arrivo. Numerosi i sostenitori degli equipaggi concorrenti che hanno fatto da festosa corni

ce alla simpatica manifestazione, che per l'interesse che suscita, meriterebbe, come in passato, la partecipazione di imbarcazioni rappresentative altri paesi elbani.

Rimangono ancora due prove per completare il Palio remiero 1993: la terza si disputerà a San Giovanni e la quarta all'Enfola. Dopo la manifestazione elbana, le imbarcazioni che hanno partecipato al Palio prenderanno parte l'8 agosto al campionato interprovinciale che si svolgerà a Livorno.

Favilli presidente dell'U. S. Isola d'Elba

Nuovo presidente dell'U.S. Isola d'Elba, la società calcistica nata dalla fusione di Porto Azzurro e Capoliveri che milita nel campionato Promozione, è stato nominato l'albergatore Fulco Favilli, vice presidenti Guerrino Rocco e Giuseppe Strazian-te, presidente del settore giovanile Elvio Fantozzi, cassie-

re Graziano Guglielmi, segretario della prima squadra Pietero Cuneo; si occuperà del settore giovanile Mirto Carmani. Economo è Desio Colombi e addetto stampa Maurizio Pagni. Sono stati confermati in qualità di allenatore Corrado Martorella e di direttore sportivo Nedo Adami.

IMMOBILIARE MERIDA

Piazza della Repubblica, 20 - 57037 Portoferraio (LI)
Tel. e Fax. 0565/915005

Vendesi attività commerciale con avviamento pluriennale ubicata in Portoferraio centro storico. (tab. merc. IX, X, XI).

Vendesi famosa gelateria/Bar. Ottima posizione.

Vendesi appartamento di 105 mq. con vista sul Golfo di Portoferraio ubicato al terzo piano. Posizione eccezionale, ascensore, terrazze.

Vendesi bilocali arredati a 50 mt. dalla spiaggia di Bagnaia.

Vendesi villa di 300 mq. con 6850 mq. di terreno e vista sul golfo della Biodola. Completamente restaurata.

Vendesi villetta di 85 mq. su due piani, restaurata completamente, terreno di proprietà, ottime finiture. Marina di Campo zona residenziale.

Compravendita immobili - Attività commerciali
Consulenza tecnica
Affitti ville e appartamenti per il periodo estivo *

Autoconcessionarie Fantozzi

di Fantozzi Elvio & C. s.n.c.

Concessionaria esclusiva per l'Elba

CITROËN

Ricambi e officina

Loc. Antiche Saline

Tel. 915019/917676



CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE

Albergo Ristorante

Monte Capanne

Per le vostre vacanze

Ristorante giardino

Specialità tipiche

Poggio Terme - Tel. 99083

Ufficio turistico Napoleone lba

Locazioni estive appartamenti

Prenotazioni alberghiere

Organizzazioni gite turistiche

57037 Portoferraio

tel. (0565) 917888 - 915920 Telex 501315

VINI del BARBA

D.O.C.

PRODOTTI E IMBOTTIGLIATI ALL'ORIGINE
NELLA TENUTA TANINO S.N.C.

DI BRUNO BOTTI & C.

LOC. SCOTTO PORTOFERRAIO - ISOLA D'ELBA

TEL. (0565) 916403 - 915543



AIRONE RESIDENTIAL HOTEL

★★★★

Località San Giovanni
57037 PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 917447
Telex 621829 AIRONE

VACANZE - CURE TERMALI
MEETING - CONGRESSI
BANCHETTI

- - - APERTO TUTTO L'ANNO - - -

NAV.AR.MA.

S.p.A. Cagliari

in vigore fino al 10/9

PARTENZE DA PIOMBINO

05.20 - 05.50 - 07.30 - 08.30 - 09.00 - 10.15 - 11.10 - 12.20

13.50 - 15.00 - 16.10 - 17.50 - 18.00 - 19.20 - 21.30 - 21.50

PARTENZE DA PORTOFERRAIO

06.00 - 06.45 - 07.00 - 08.00 - 09.10 - 10.00 - 10.50 - 12.00

12.50 - 14.00 - 15.45 - 16.36 - 17.50 - 19.45 - 20.00 - 20.45

Portoferraio - Viale Elba, 4 Tel. (0565) 914133

ORARI TOREMAR

Linea Portoferraio - Piombino

05.20 - 07.25 - 08.30 - 09.30 - 10.15 - 11.25 - 12.30

13.05 - 14.15 - 15.30 - 15.55 - 17.05 - 18.30 - 18.45 - 21.30

Linea Piombino - Portoferraio

06.00 - 07.00 - 08.50 - 10.00 - 11.00 - 11.40 - 12.50

13.55 - 14.30 - 15.40 - 16.55 - 17.20 - 18.30 - 20.00 - 23.00

Linea Piombino - Porto Azzurro 8.25 (martedì e venerdì) - 12.35* - 18.00

Piombino - Rio Marina 8.25 - 14.00* - 17.35

Porto Azzurro - Piombino 6.25 - 10.25* - 15.20 (martedì e venerdì)

Rio Marina - Piombino 7.00 - 10.30* - 15.30* - 18.00

* tutti i giorni escluso martedì e venerdì

ALISCAFO

Piombino - Portoferraio 9.00 - 11.30 - 13.50 - 16.35 - 19.15

Piombino - Cavo 8.05 - 10.20 - 15.40 - 16.35 - 18.10 - 19.15

Cavo - Portoferraio 17.00 - 19.40

Portoferraio - Piombino 7.10 - 9.40 - 13.10 - 14.30 - 17.25

Cavo - Piombino 8.30 - 11.00 - 16.05 - 18.40

Terme S. Giovanni Isola d'Elba

FISIOTERAPIA (medico specialista in TERAPIA FISICA)

Forni Bler - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia Galvano terapia - Ionoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol

Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. 0565/914680

Comitato di redazione
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Luigi Cignoni
Franco Foresi

Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Elbaprint - Portoferraio